

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tampereen käräjäoikeus on esittänyt 28.2.2006 — Sari Kiiski v. Tampereen kaupunki

(Asia C-116/06)

(2006/C 121/08)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tampereen käräjäoikeus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sari Kiiski

Vastaaja: Tampereen kaupunki

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko EY:n tasa-arvodirektiivin 76/207⁽¹⁾ 2 artiklan, sellaisena kuin sitä on muutettu direktiivillä 2002/73⁽²⁾, vastaista välitöntä tai välillistä syrjintää se, että työnantaja kieltäytyy tekemästä työntekijälle myönnetyn hoitovapaan ajankohtaan muutoksia tai keskeyttämästä sitä työntekijän tietoon ennen hoitovapaan alkamista tulleen uuden raskauden johdosta nojautuen kansallisten säännösten vakiintuneeseen tulkintaan, jonka mukaan uusi raskaus ei yleensä ole sellainen ennalta-arvaamaton ja perusteltu syy, jonka nojalla hoitovapaan ajankohtaa ja pituutta voitaisiin muuttaa?

2) Voiko työnantaja perustella mahdollisesti välillisen syrjinnän perustavaa l)-kohdassa kerrottua menettelyään mainitun direktiivin kannalta riittävästi sillä, että opettajien työjärjestyksen muuttamiseen ja opetuksen jatkuvuuteen liittyisi tavanomaisia mutta ei vakavia häiriöitä aiheuttavia ongelmia tai että työnantaja joutuisi kansallisten normien johdosta hyvittämään hoitovapaalla olleen opettajan sijaiselle aiheutuneen palkan menetyksen, jos hoitovapaalla ollut opettaja otettaisiin kesken hoitovapaan takaisin työhönsä?

3) Voidaanko soveltaa raskaana olevien ja eräiden muiden työntekijöiden suojelua koskevaa EY:n direktiiviä 92/85⁽³⁾ ja, jos sanottua direktiiviä voidaan soveltaa, onko työnantajan l)-kohdassa kerrottu menettely tuon direktiivin 8 ja 11 artiklan vastaista, kun työntekijä on hoitovapaan jatkuessa menettänyt mahdollisuutensa virkasuhteeseen perustuviin äitiysloman palkkaetuihin?

⁽¹⁾ Neuvoston direktiivi 76/207/ETY, annettu 9 päivänä helmikuuta 1976, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa, EYVL, Erityispainos 1994, 5/ Nide 1, s. 191.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/73/EY, annettu 23 päivänä syyskuuta 2002, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa annetun neuvoston direktiivin 76/207/ETY muuttamisesta, EYVL L 269, 5.10.2002, s. 15.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 92/85/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi), EYVL, Erityispainos 1994, 5/ Nide 6, s. 3.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Commissione tributaria provinciale di Roma on esittänyt 28.2.2006 — Diagram APS Applicazioni Prodotti Software v. Agenzia Entrate Ufficio Roma 6

(Asia C-118/06)

(2006/C 121/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Commissione tributaria provinciale di Roma

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Diagram APS Applicazioni Prodotti Software

Vastaaja: Agenzia Entrate Ufficio Roma 6

Ennakkoratkaisukysymykset

Commissione Tributaria provinciale di Roma esittää yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavan kysymyksen:

”Onko direktiivin 77/388/CEE ⁽¹⁾ (sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/680/CEE ⁽²⁾) 33 artiklaa tulkittava siten, että se estää IRAP:n kantamisen sellaisen nettotuotannon arvosta, joka on saatu hyödykkeiden tuotantoa ja vaihdantaa tai palvelujen tarjoamista varten organisoidun itsenäisen yksikön tavanomaisesta toiminnasta.”

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 376, 31.12.1991, s. 1.

Kanne 15.3.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-141/06)

(2006/C 121/10)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Aresu ja J. R. Vidal Puig)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

— On todettava, ettei Espanjan kuningaskunta ole noudattanut kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY ⁽¹⁾ sekä direktiivien 97/7/EY ⁽²⁾ ja 98/27/EY ⁽³⁾ muuttamisesta 23 päivänä syyskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/EY ⁽⁴⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole muiden kuin yksityisille myönnettäviin vakuutuksiin liittyvien rahoituspalvelujen osalta antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ainakaan ilmoittanut niitä komissiolle

— Espanjan kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika, joka on säädetty direktiivin 2002/65/ETY saattamiselle osaksi kansallista oikeusjärjestystä, päättyi 9.10.2004.

⁽¹⁾ EYVL L 330, s. 50.

⁽²⁾ EYVL L 144, s. 19.

⁽³⁾ EYVL L 166, s. 51.

⁽⁴⁾ EYVL L 271, s. 61.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Hamburg on esittänyt 17.3.2006 — Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke v. Juers Pharma Import-Export GmbH

(Asia C-143/06)

(2006/C 121/11)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke

Vastaaja: Juers Pharma Import-Export GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko direktiivin 2001/83/EY 86 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan ⁽¹⁾ säännöstä tulkittava siten, että sen vastainen on sellainen kansallinen säännös, jonka mukaan lääkkeiden hintalistojen lähettäminen apteekkeille on kiellettyä luvattomana lääkkeiden tuonnin mainontana, jos ja siltä osin kuin kyseisiin listoihin otetuille lääkkeille ei tosin ole saatu asianomaisessa jäsenvaltiossa lupaa, mutta niitä voidaan yksittäistapauksessa tuoda maahan muista Euroopan unionin jäsenvaltioista ja muista valtioista?

2) Mikä tehtävä on säännöksellä, jonka mukaan mainontaa koskeva osasto ei koske myyntiluetteloita ja hintalistoja, jos ne eivät sisällä lääkettä koskevia tietoja, kun tämän johdosta lääkemainontaa koskevien kansallisten säännösten soveltamisalaa ei lopullisesti ole määritetty?

⁽¹⁾ EYVL L 311, s. 67.